

Tekst van beste vertoalster in Grunneger dainst

WU
30.3.87

■ GRONINGEN – In de gereformeerde Stadsperkkkerk zijn na een bijzondere Grunneger dainst (voorgangers ds. E.J. Struif en H. Baas, m.m.v. het n.h. kerkkkor Middelstum o.l.v. Kees Steketee) de prijzen uitgereikt aan de beste vijf (van in totaal 62) inzenders van een in dialect vertaald bijbelfragment. Het betrof dit keer, op aanwijzing van de biebel-vertoalkemizzie, het gedeelte Mattheus 17:1-13, over een verschijning op de berg Tabor.

Het beste gebeurde dat herschrijven in dialect zo dicht mogelijk bij de oorspronkelijke tekst door Bea Kloosterman uit Middelstum, die haar vertaling dan ook tijdens de dienst mocht voorlezen. De andere vier prijzen zijn toegekend aan mevr. W. Berghuis-Vos (Zevenhuizen), A. Volders (Den Andel), D. Sportel (Grijpskerk) en G. Scholtens (Sappemeer).

Alle inzendingen zijn voor studie-doeleinden ter beschikking van het Nedersaksisch instituut gesteld. De meeste inzenders zijn woonachtig in de provincie Groningen. Ook uit Oosterwolde, Gasselte, Rotterdam en zelfs uit Canada, namelijk van J.B. Boon te Ontario, kwam een vertaling binnen.